



Security Tech Germany

PPIC32020 / PPIC32520 / PPIC34520 / PPIC35520 / PPIC36520

Betjeningsvejledning

Vigtige henvisninger og FAQs vedrørende dette produkt og andre produkter findes på internetsiden

www.abus-smartvest.com

Version 1.5

Firmware: 1.1.1.30 (PPIC32020, PPIC32520, PPIC34520)

Firmware: 1.1.1.22 (PPIC35520)

Firmware: 1.1.0.32 (PPIC36520)



Dansk oversættelse af den originale tyske betjeningsvejledning.

Opbevares til fremtidig anvendelse!

Indledning

Kære kunde

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt.

Hermed erklærer ABUS Security-Center, at kameraerne PPIC32020, PPIC32520, PPIC34520 og PPIC35520 er i overensstemmelse med RED-direktivet 2014/53/EU. Udstyret opfylder desuden kravene i følgende EU-direktiver: EMC-direktiv 2014/30/EU samt RoHS-direktiv 2011/65/EU. Den fulde tekst fra EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresser:

www.abus.com/product/PPIC32020

www.abus.com/product/PPIC32520

www.abus.com/product/PPIC34520

www.abus.com/product/PPIC35520

www.abus.com/product/PPIC36520

For at kunne bibeholde denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger følge denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelsen af produktet, og overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger!

Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er varemærker, der tilhører den pågældende ejer. Alle rettigheder forbeholdes.

Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til din forhandler eller besøge os på internettet på <http://www.abus-smartvest.com>



Datalagringen er underlagt de nationale retningslinjer om beskyttelse af persondata.



Advarselshenvisning iht. § 201 StGB:

Den, der uden tilladelse optager en anden persons ikke-offentligt fremsatte udtalelse på et lydmedium og anvender en optagelse, der er fremstillet på denne måde, eller lader tredjeperson få adgang til den, kan straffes med frihedsstraf eller bøde!

Den, der uden tilladelse aflytter en anden persons ikke-offentligt fremsatte udtalelse, der ikke er tiltænkt vedkommende, med et lytteapparat eller offentligt gengiver en anden persons optagede eller aflyttede ikke-offentligt fremsatte udtalelse ordret eller det væsentlige indhold heraf, kan også straffes.



Ansvarsfritagelse

Denne betjeningsvejledning er udarbejdet meget omhyggeligt. Hvis du alligevel finder udeladelser eller unøjagtigheder, bedes du meddele os dette skriftligt på den ovenfor anførte adresse.

ABUS Security-Center GmbH påtager sig intet ansvar for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt uden forudgående varsel at ændre produktet og betjeningsvejledningerne.

ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskader, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse. Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.

Indholdsfortegnelse

1. Indhold i kassen.....	5
2. Beskrivelse af hardwaren	6
2.1. PPIC32020	6
2.2. PPIC32520	6
2.3. PPIC34520	7
2.4. PPIC35520	8
2.5. PPIC36520	9
3. Beskrivelse af hardware-funktioner	10
3.1. Status-LED'er	10
3.2. Fabriksindstillinger / reset	11
3.3. Hvidlys-LED.....	11
3.4. Ringeklokke (kun PPIC35520)	11
3.5. RFID-reader (kun PPIC35520).....	12
3.6. Micro-USB-tilslutning.....	12
4. Montering / installation.....	13
4.1. PPIC32020	13
4.2. PPIC32520	13
4.3. PPIC34520	14
4.4. PPIC35520	15
4.4.1. Monteringsplade	15
4.4.2. forberedelse	15
4.4.3. Kabelføring	16
4.4.4. Justerbart objektiv	18
4.4.5. Afsluttende montering	18
4.5. PPIC36520	19
5. App2Cam Plus: Første adgang	21
5.1. Download app	21
5.2. Opsætning af kamera.....	21
5.2.1. WLAN-opsætning (Android)	21
5.2.2. WLAN-opsætning (iOS)	22
5.2.3. LAN-opsætning / tilføjelse af allerede opsatte kameraer	23
6. App2Cam Plus: Kompatibilitet.....	23
7. App2Cam Plus: Oversigt	24
7.1. Menubjælke.....	24
7.2. Kamerabjælke	25
7.3. Info / app-indstillinger	25
8. App2Cam Plus: Livevisning.....	26
8.1. Livevisning funktioner.....	26
8.2. Pan/tilt-funktion	27
8.3. Aktiv/deaktiv-funktion	27
8.4. Automatisk tilpasning af videokvalitet	27
8.5. Stream-indikatorer.....	28

9. App2Cam Plus: Hændelsesliste / afspilning.....	29
9.1. Hændelsesliste.....	29
9.1.1. Hændelsesliste funktioner.....	29
9.1.2. Modus (kun iOS).....	29
9.2. Afspilning.....	30
9.2.1. Afspilning funktioner.....	30
10. Kameraindstillinger.....	31
10.1. Login-data.....	31
10.2. E-mail-besked.....	31
10.3. Åbn udvidede indstillinger.....	31
10.4. Automatisk login.....	32
11. Udvidede kameraindstillinger.....	32
11.1. Sikkerhedsindstillinger.....	32
11.2. Videoindstillinger.....	33
11.3. Komponenter indstillinger (kun PPIC35520).....	33
11.4. Toneindstillinger (Nur PPIC35520 / PPIC36520).....	34
11.5. Relæindstillinger (kun PPIC35520).....	34
11.6. Netværksindstillinger.....	34
11.7. Bevægelsesregistrering, indstillinger.....	35
11.8. Meddelelse indstillinger.....	35
11.9. Hukommelse indstillinger.....	35
11.10. Udstyr indstillinger.....	36
12. Opdatering af firmware.....	37
12.1. Opdatering via server.....	37
12.2. Manuel opdatering.....	37
12.3. Aktuel firmware-version.....	37

1. Indhold i kassen

PPIC32020

- WLAN-pan/tilt-kamera
- Strømforsyning, 5 V DC/1.5 (EU, UK)
- Netværkskabel 1 m
- Antenne
- Loftsbeslag
- Monteringsmateriale
- Kvikguide

PPIC34520

- WLAN-udendørskamera
- Strømforsyning, 5 V DC/1.5 (EU, UK)
- Micro-SB - RJ45-adapter
- Antenne
- Vægbeslag
- Monteringsmateriale
- Kvikguide

PPIC36520

- WLAN-udendørskamera
- Antenne
- Vægbeslag (inkl. strømforsyning)
- Boreskabelon
- Monteringsmateriale
- Kvikguide

PPIC32520

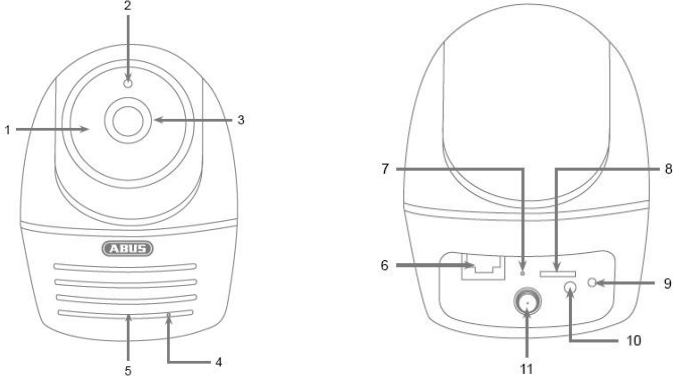
- WLAN-pan/tilt-udendørskamera
- Strømforsyning, 5 V DC/1.5 (EU, UK)
- Netværkskabel 1 m
- Antenne
- Vægbeslag
- Monteringsmateriale
- RJ45-kobling
- Kvikguide

PPIC35520

- WLAN video-dørsamtaleanlæg
- Strømforsyning, 12 V DC/1 (EU, UK)
- Strømtilslutningskabel
- Netværkstilslutningskabel
- Netværkskabel 1 m
- Trekant-skruetrækker
- Navneplade
- Monteringsmateriale
- Kvikguide

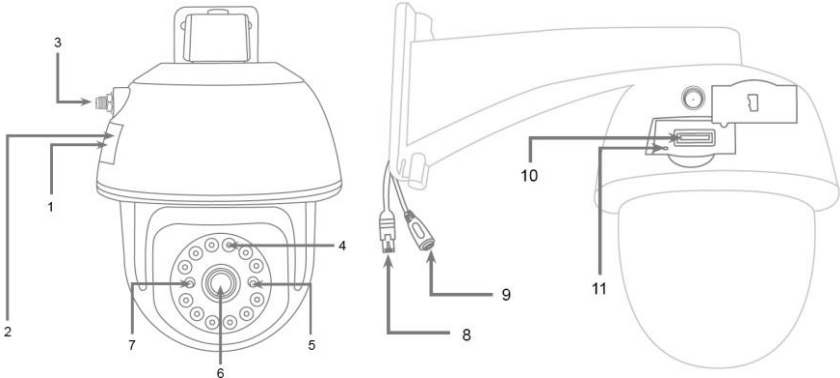
2. Beskrivelse af hardwaren

2.1. PPIC32020



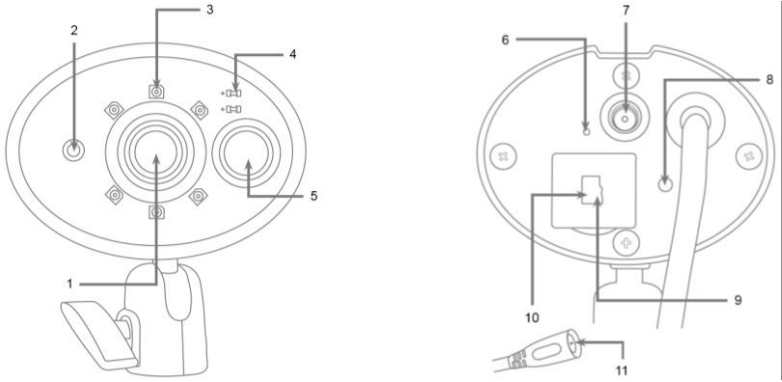
1	IR LED'er	2	Lyssensor
3	Objektiv	4	Mikrofon
5	Højtaler	6	LAN-interface
7	Reset-tast	8	MikroSD-kortslot (maks. 128 GB)
9	Power/status-LED	10	Spændingsforsyning (5V DC)
11	Antennetilslutning (RP-SMA)		

2.2. PPIC32520



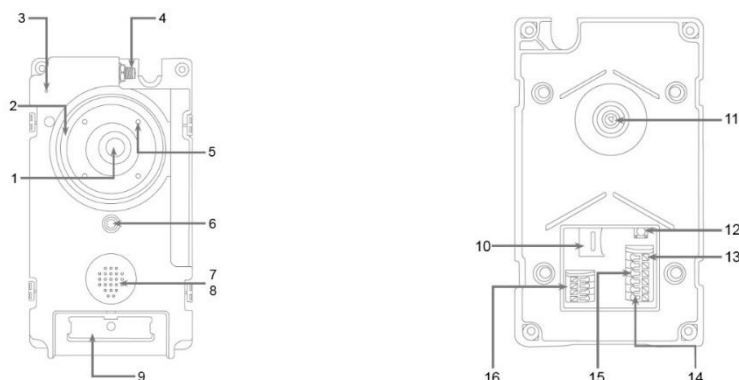
1	Indvendigt microSD-kortslot	2	Indvendig reset-tast
3	Antennetilslutning (RP-SMA)	4	IR LED'er
5	Power/status-LED	6	Objektiv
7	Lyssensor	8	RJ45 (hanstik) til LAN-tilslutning
9	Spændingsforsyning (5V DC)	10	MikroSD-kortslot (maks. 128 GB)
11	Reset-tast		

2.3. PPIC34520



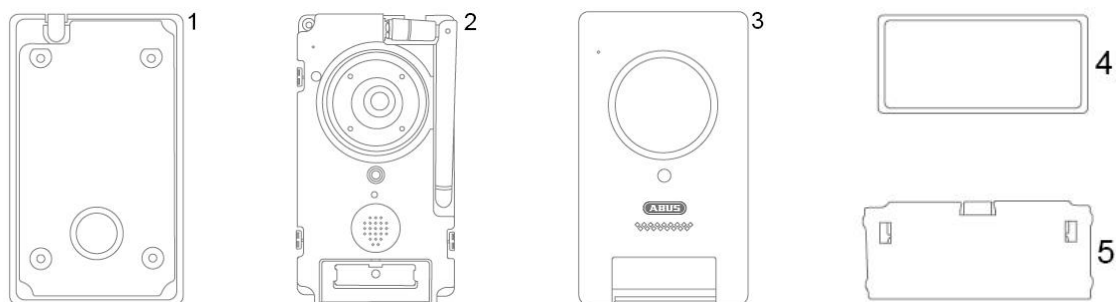
1	Objektiv	2	Lyssensor
3	IR LED'er	4	Power- og status-LED
5	PIR-sensor	6	Mikrofon
7	Antennetilslutning (RP-SMA)	8	Reset-tast
9	Indvendigt microSD-kortslot (maks.128 GB)	10	Indvendig Micro-USB-interface til LAN-tilslutning
11	Spændingsforsyning (5V DC)		

2.4. PPIC35520



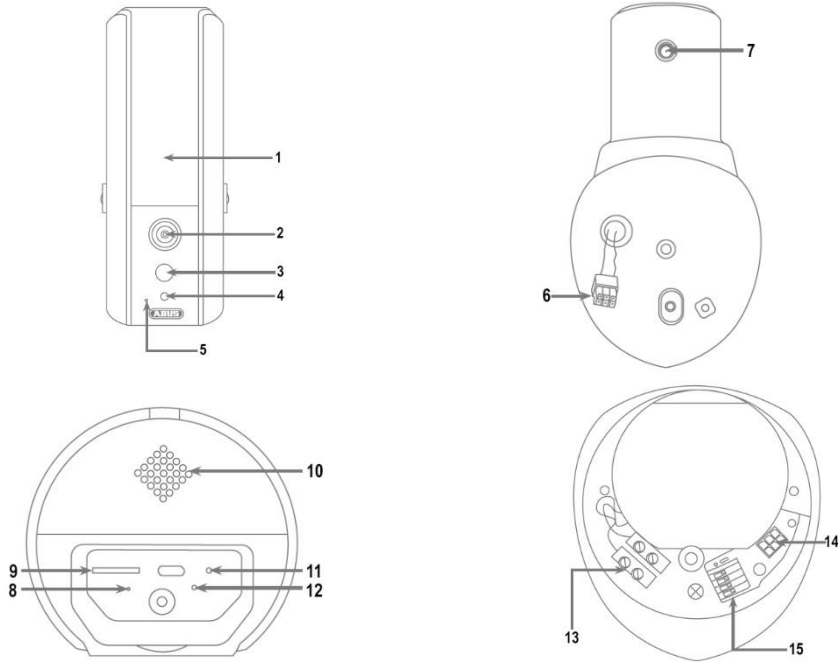
1	Objektiv	2	Hvidlys-LED-ring
3	Mikrofon	4	Antennetilslutning (RP-SMA)
5	IR LED'er	6	Lyssensor
7	Højtaler	8	RFID-reader
9	Ringeklokke	10	MikroSD-kortslot (maks. 128 GB)
11	Justerbart objektiv (V: 7,5 %, H: 2,5 %)	12	Reset-tast
13	Tilslutningsblok B2/B1: Potentialfrit relæ til tilslutning af f.eks. døråbner. Maks. input 2 A / 24 V AC/DC	14	Tilslutningsblok C2/C1: Potentialfrit relæ til tilslutning af en ekstern dørklokke. Maks. input 2 A / 24 V AC/DC
15	Tilslutningsblok V-/V+: Tilslutning til spændingsforsyning. AC – vekselspænding: 24-36 V DC – jævnspænding: 12-48 V	16	Tilslutningsblok TD-/TD+/RD-/RD+ Tilslutning til LAN-interface

Enkelte dele til dørsamtaleanlæg



1	Monteringsplade	2	Dørstation
3	Afdækning	4	Ringeklokke afdækning
5	Ringeklokke trykplade		

2.5. PPIC36520



1	Hvidlys-LED IR LED'er	2	Objektiv
3	PIR-sensor	4	Lyssensor
5	Mikrofon	6	Tilslutningskabel til kamera
7	Antennetilslutning (RP-SMA)	8	Status-LED
9	MikroSD-kortslot (maks. 128 GB)	10	Højttaler
11	Reset-tast	12	Power-LED
13	Spændingsforsyning (90-260V AC)	14	Tilslutningsblok til kamera
15	Tilslutningsblok 1/2/3/6 Tilslutning til LAN-interface		

3. Beskrivelse af hardware-funktioner

3.1. Status-LED'er

PPIC32020

LED	Tilstand	Beskrivelse
Power- og status-LED	Lyser grønt	Kamera forbundet med strøm Kamera forbundet med netværk
	Blinker grønt	Kamera sættes på fabriksindstillingerne Kamera-firmware-opdatering gennemføres
	Blinker grønt (2x kort og 1 lang)	Kamera forbundet med strøm Kamera udsender eget access point
	Fra	Kamera uden strømforsyning Kamera ikke forbundet med netværk

PPIC32520

LED	Tilstand	Beskrivelse
Power- og status-LED	Lyser rødt	Kamera forbundet med strøm Kamera forbundet med netværk
	Blinker rødt	Kamera sættes på fabriksindstillingerne Kamera-firmware-opdatering gennemføres
	Blinker rødt (2x kort og 1 lang)	Kamera forbundet med strøm Kamera udsender eget access point
	Fra	Kamera uden strømforsyning Kamera ikke forbundet med netværk

PPIC34520 / PPIC35520

LED	Tilstand	Beskrivelse
Power-LED	Lyser rødt	Kamera forbundet med strøm
	Blinker rødt	Kamera sættes på fabriksindstillingerne Kamera-firmware-opdatering gennemføres
	Fra	Kamera uden strømforsyning
Status-LED	Lyser grønt	Kamera forbundet med netværk
	Blinker grønt (2x kort og 1 lang)	Kamera udsender eget access point
	Fra	Kamera ikke forbundet med netværk

PPIC36520

LED	Tilstand	Beskrivelse
Power-LED	Lyser hvidt	Kamera forbundet med strøm
	Blinker hvidt:	Kamera sættes på fabriksindstillingerne Kamera-firmware-opdatering gennemføres
	Fra	Kamera uden strømforsyning
Status-LED	Lyser blåt	Kamera forbundet med netværk
	Blinker blåt (2x kort og 1 lang)	Kamera udsender eget access point
	Fra	Kamera ikke forbundet med netværk

3.2. Fabriksindstillinger / reset

For at sætte kameraet på fabriksindstillinger skal du holde kameraets reset-knap inde i 5 sekunder, mens det er i gang.

3.3. Hvidlys-LED

PPIC35520

LED	Tilstand	Beskrivelse
Hvidlys-LED-ring	Lyser	Forbindelsen til dørsamtaleanlægget er etableret / opkald er besvaret
	Blinker	Der er trykket på ringeklokken, opkald under etablering
	Fra	Ingen aktiv forbindelse

PPIC36520

LED	Tilstand	Beskrivelse
Hvidlys-LED	Lyser	Bevægelse registreret, manuelt tændt
	Fra	Bevægelse registreret, manuelt slukket

3.4. Ringeklokke (kun PPIC35520)

Når der trykkes på dørsamtaleanlæggets ringeklokke, udløses følgende handlinger:

- Opkald udløses
- Relæ til ekstern dørklokke (C2/C1) udløses
- Hvidlys-LED-ring begynder at blinke

3.5. RFID-reader (kun PPIC35520)

Med den integrerede RFID-reader kan du indlære og bruge ABUS AZ5502 proximity-chips i dørsamtaleanlægget. RFID-readeren befinder sig bag højttaleren, lige over ringeklokken.

Aktiver indlæringsprocessen i dørsamtaleanlæggets udvidede indstillinger, og hold chippen hen foran dørsamtaleanlægget, til der lyder en biptone, og appen derefter vises.

Du kan opnå forskellige handlinger via forskellig anvendelse af chippene.


Funktion

Brug	Tilbage melding	Handling
Hold chippen hen foran RFID-readeren i 1 sekund	Bipper 1x	Relæ (B2/B1) udløses
	Bipper 3x	Chip kunne ikke læses Chip ikke registreret
Hold chippen hen foran RFID-readeren, til der kommer en tilbage melding.	Bipper 2x	-
	Bipper 3x	Chip kunne ikke læses Chip ikke registreret

3.6. Micro-USB-tilslutning

PPIC34520

Med det medfølgende netværks-adapterkabel kan PPIC34520 via micro-USB-tilslutningen under afdækningen på bagsiden tilsluttes til et netværk med et kabel.

	<p>Vigtigt!</p> <p>Ved en permanent tilslutning til et netværk via netværks-adapterkablet til micro-USB-tilslutningen forsvinder kameraets vejrbestandighed.</p>
---	---

PPIC36520

PPIC36520 kan kortfristet forbindes til strøm ved hjælp af en powerbank eller via micro-USB-tilslutningen på undersiden. Hermed kan man gennemføre et test af WLAN-forbindelsen på det ønskede installationssted.

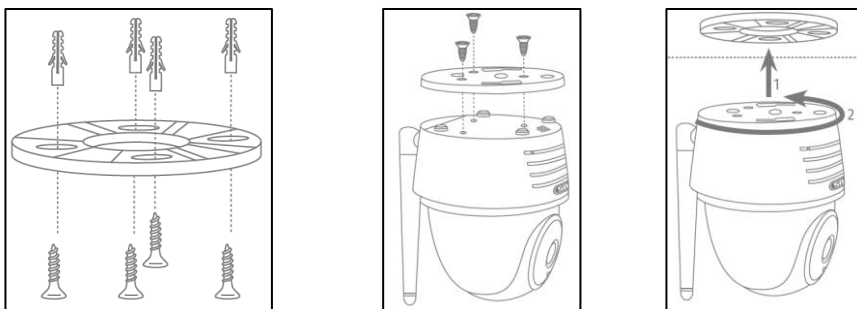
4. Montering / installation



VIGTIGT!

Under monteringen skal kameraet være afbrudt fra netspændingen.

4.1. PPIC32020



Læg holderen på det ønskede installationssted for kameraet. Tegn og bor de nødvendige huller. Brug derefter de medfølgende dyvler og skruer til at fastgøre holderen.



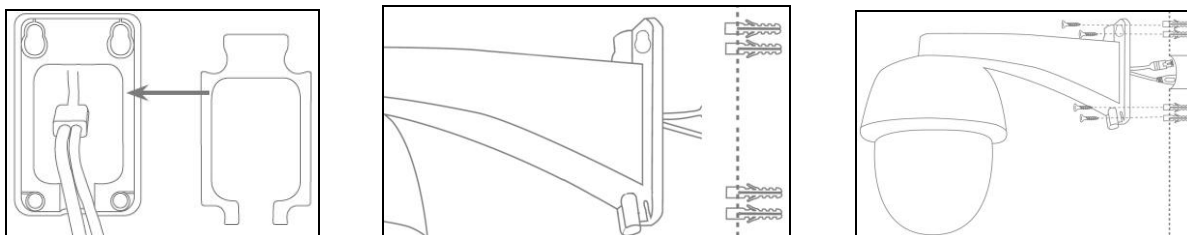
Vigtigt!

Vær opmærksom på, at justeringen er korrekt. Påskriften "LOCK" skal pege i retning mod den scene, der skal overvåges.

Anvend de medfølgende små skruer til at fastgøre bundpladen til kameraet.

Juster kameraet med bundpladen på holderen, så pilen på bundpladen peger på "UNLOCK" på holderen. Fastgør derpå kameraet ved at dreje det med uret. Pilen skal stå på "LOCK".

4.2. PPIC32520



Hvis kameraet installeres på en pudset væg, skal du bruge det medfølgende EVA-skum og lime det på holderens bagside.

Tag først holderen af kameraet med den medfølgende unbrakonøgle. Læg holderen på det ønskede installationssted for kameraet. Tegn og bor de nødvendige huller. Læg de medfølgende dyvler i.

Forbind atter kameraet med holderen, og før kablerne gennem holderen. Skru derpå kameraet med holder ind i væggen.

Tips vedrørende kabelføring

Hvis der ikke er mulighed for at føre kablerne gennem væggen, kan du alternativt bruge følgende metoder:

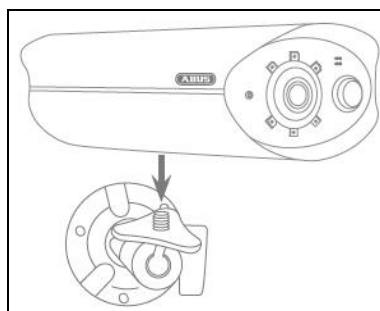
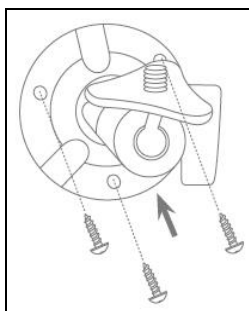
1. Kabelkanal:

Før kablerne ud af holderen i nedadgående retning. Brug en kabelkanal (bredde min. 40 mm, dybde min. 30 mm) for at lægge kablerne beskyttet.

2. Overflademonteret stikkontakt:

Brug en overflademonteret stikkontakt (bredde og højde min. 105 mm, dybde min. 35 mm), og bor et hul i stikkontaktens låg, så netværkskabel og strømkabel kan føres ind i den overflademonterede stikkontakt. Installer derpå kameraet med holder på den overflademonterede stikkontakts dæksel. Installer den overflademonterede stikkontakt på det ønskede installationssted, og skru dæksel og kamera fast.

4.3. PPIC34520



Læg holderen på det ønskede installationssted for kameraet. Tegn og bor de nødvendige huller. Brug derefter de medfølgende dyvler og skruer til at fastgøre holderen.

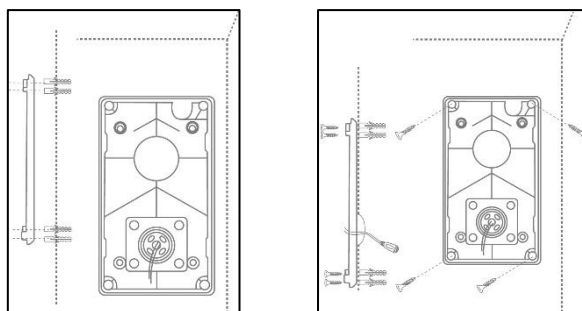
Monter derpå kameraet på holderen ved at skrue det på gevindet med uret. Når kameraet er skruet helt på, skal du fastlåse det yderligere ved at stramme vingemøtrikken nedefra.

Løsn vingeskruen på siden for at justere, og sæt kameraet i den ønskede position. Fastgør derpå atter kameraet ved at stramme vingeskruen.

4.4. PPIC35520

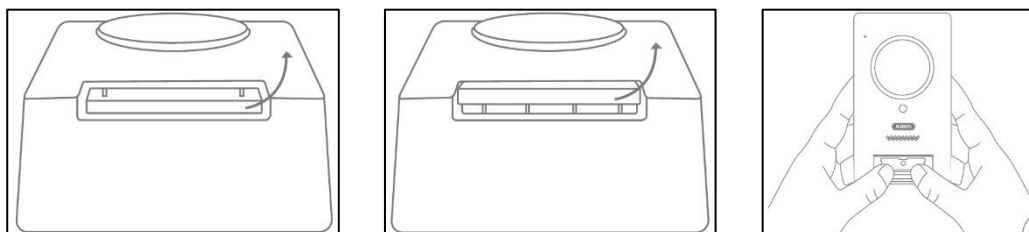
Dørsamtaleanlægget egner sig bedst til eftermontering og kan for det meste kabelforbindes med den kabelføring, der allerede findes, hvis den eksisterende dørklokke udskiftes. Kontroller med en strømmåler, om de eksisterende kabler har tilstrækkelig spænding. Ellers skal strømforsyningen installeres separat. Yderligere bemærkninger og illustrationer vedr. den præcise kabelføring finder du længere nede.

4.4.1. Monteringsplade



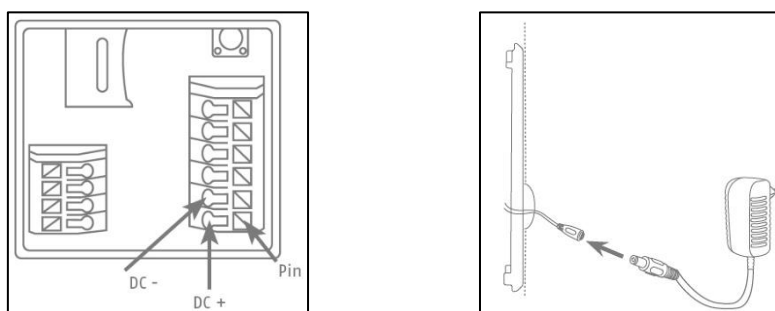
Afbryd først monteringspladen fra dørstationen. Læg monteringspladen på det ønskede installationssted, og marker og bor de nødvendige huller. For at få det bedste overblik anbefaler vi en installationshøjde på mindst 1,3 m. Læg de medfølgende dyvler i. Før derpå de eksisterende eller de lagte kabler gennem monteringspladens ringåbning. Vi anbefaler dig at bruge den medfølgende gummiring for at give en bedre beskyttelse mod vand og fugt. Perforer den på de foreskrevne steder for at føre kablerne igennem, og læg den ind i monteringspladens ringåbning. Brug derefter de medfølgende skruer til at fastgøre monteringspladen.

4.4.2. forberedelse



Dørstationen er fra fabrikkens side forbundet med ringeklokkens afdækning, ringeklokkens trykplade og afdækningen. For at fortsætte installationen skal du først fjerne ringeklokkens afdækning og derefter ringeklokkens trykplade. Tryk på det nu åbne område ved ringeklokken for at tage afdækningen af, og træk afdækningen af dørstationen nedefra og op

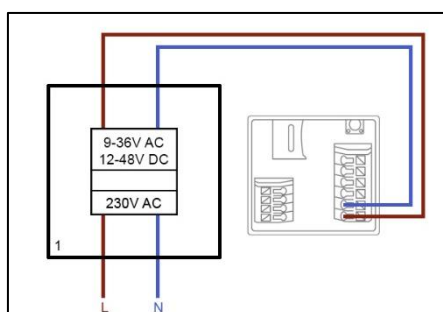
4.4.3. Kabelføring



Hvis du vil bruge dørsamtaleanlægget med de medfølgende materialer, skal du forbinde de to tråde fra strømtilslutningskablet med tilslutningsblokken for at etablere strømforsyning. Forbind det røde kabel med DC+ og det sorte kabel med DC- ved at trykke på den pågældende PIN og føre kablet ind. Sæt til sidst den medfølgende strømforsyning i strømtilslutningskablet.

Hvis du vil bruge den eksisterende kabelføring fra en allerede eksisterende dørklokke og forbinde dørsamtaleanlægget med en ekstra aktuator (f.eks. døråbner) eller med dit LAN-netværk, kan du bruge følgende strømskemaer som hjælp.

Strømforsyning via eksisterende kabelføring

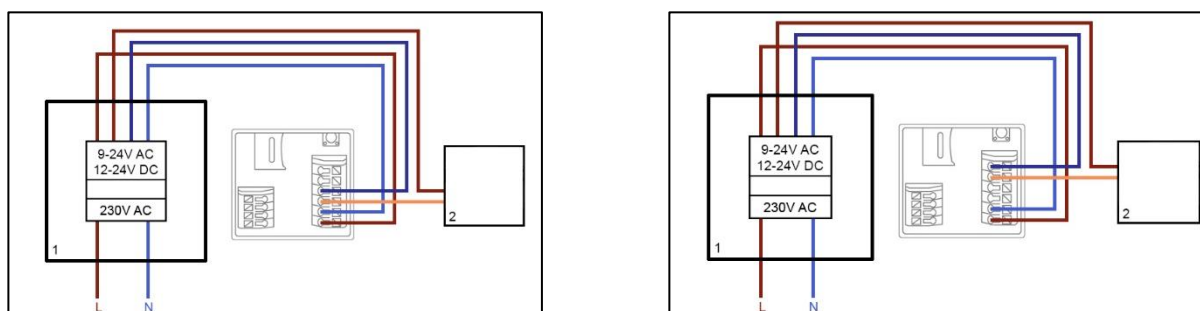


Du har brug for mindst 1 trådpar, hvis du vil etablere strømforsyning med en eksisterende kabelføring. Det kan stamme fra en ekstra installeret strømforsyning eller fra dørklokketransformatoren (1). Kontroller med en strømmåler, om den nødvendige spænding foreligger, og forbind denne med tilslutningsblok V-/V+. Sørg ved jævnstrømspænding for, at polerne vender rigtigt.

Vær opmærksom på, at dørsamtaleanlægget kræver en 4,8 watt ydelse for at kunne fungere driftssikkert. Tilsvarende skal den eksisterende strømforsyning eller dørklokketransformator, der anvendes, kun give en vis strømstyrke (Ampere). Dette er uafhængigt af typen af spænding (vekselstrøm eller jævnstrøm). Her finder du en tabel med den nødvendige strømstyrke til de forskellige spændingsgrænseværdier.

Spænding	9 V	12 V	36 V	48 V
Strømstyrke	0,53 A	0,4 A	0,13 A	0,1 A

Tilslutning af en ekstern dørklokke eller en aktuator (f.eks. døråbner)



Du har brug for mindst 2 trådpår, hvis du vil tilslutte en allerede eksisterende dørklokke eller en aktuator med en eksisterende kabelføring. Det kan stamme fra en ekstra installeret strømforsyning eller fra dørklokketransformatoren (1). Kontroller med en strømmåler, om den nødvendige spænding foreligger til strømforsyningen.



Vigtigt!

Sørg for, at du ikke overskrider den maksimale spænding for relæet

Forbind det første trådpår med tilslutningsblok V-/V+. Sørg ved jævnstrømspænding for, at polerne vender rigtigt.

Forbind det andet trådpår med én tråd til hhv. dørklokke og/eller aktuator og til tilslutningsblok (C1/B1). Forbind en separat tråd til dørklokke og/eller aktuator og til tilslutningsblok (C2/B2).



Sikkerhedshenvisning ved anvendelse af en døråbner

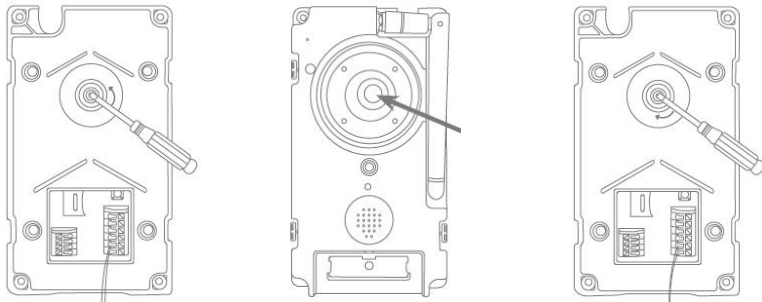
Relæ (B2/B1) er et enkelt potentialfrit relæ. Det kan udløses manuelt, hvis dørsamtaleanlægget rives af, og hvis trådene forbindes manuelt. Vi fraråder dig derfor at bruge dette relæ til en døråbner ved din husdør. Hvis du alligevel ønsker at forbinde det, skal du sikre dig, at dine husdøre altid er lukkede, når du ikke er hjemme.

Tilslutning til et LAN-netværk

Brug til tilslutning af dørsamtaleanlægget med et netværksskabel enten det medfølgende netværkstilslutningskabel, et eksisterende eller et trukket netværksskabel. Forbind kablerne med netværkets tilslutningsblok iht. den følgende farvebeskrivelse.

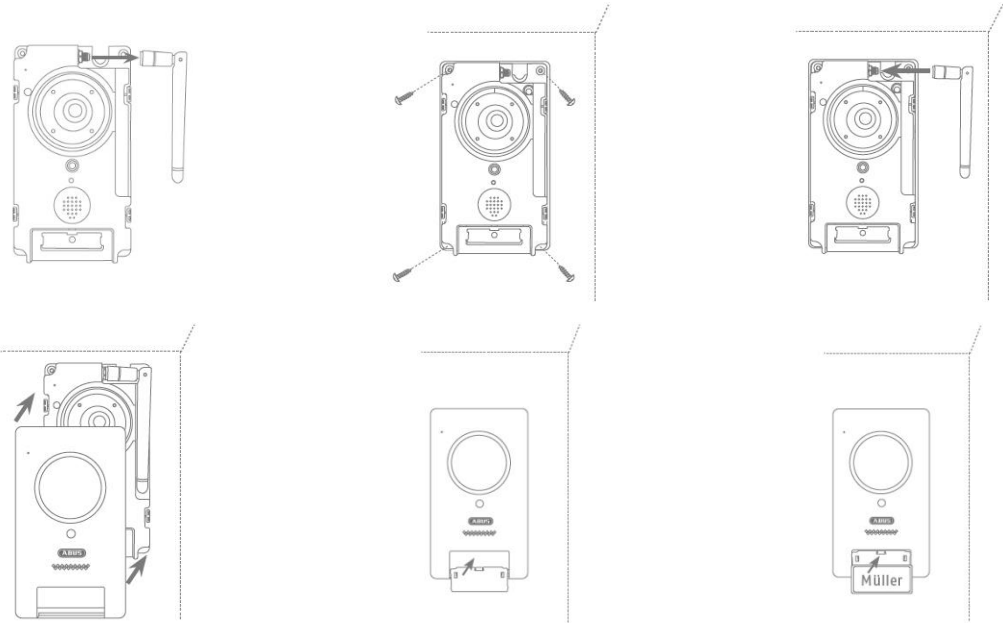
Tilslutningsblok	Farve - netværk tilslutningskabel	Farve - Cat5e netværksskabel
TD-	Grøn	Grøn
TD+	Rød	Grøn / hvid
RD-	Sort	Orange
RD+	Orange	Orange / hvid

4.4.4. Justerbart objektiv



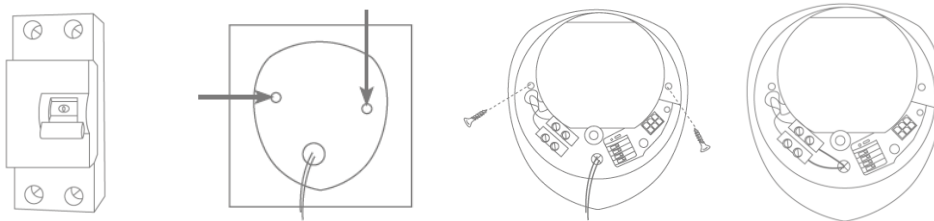
Dørstationens objektiv kan justeres 7,5 % vertikalt og 2,5 % horisontalt på bagsiden. For at justere objektivet skal du løsne skruen med den medfølgende trekant-skruetrækker. Vi anbefaler, at du inden den afsluttende montering først integrerer dørsamtaleanlægget med App2Cam Plus i dit netværk for at definere den perfekte justering. Fastgør objektivets position ved at stramme skruen med trekant-skruetrækkeren.

4.4.5. Afsluttende montering



Til den afsluttende montering skal du skrue antennen på dørstationen af, montere dørstationen med de 4 medfølgende trekant-skruer og -skruetrækker på monteringspladen. Skru igen antennen på dørstationen, og sæt afdækningen på dørstationen. Sæt til sidst ringeklokkens trykplade og afdækning på.

4.5. PPIC36520

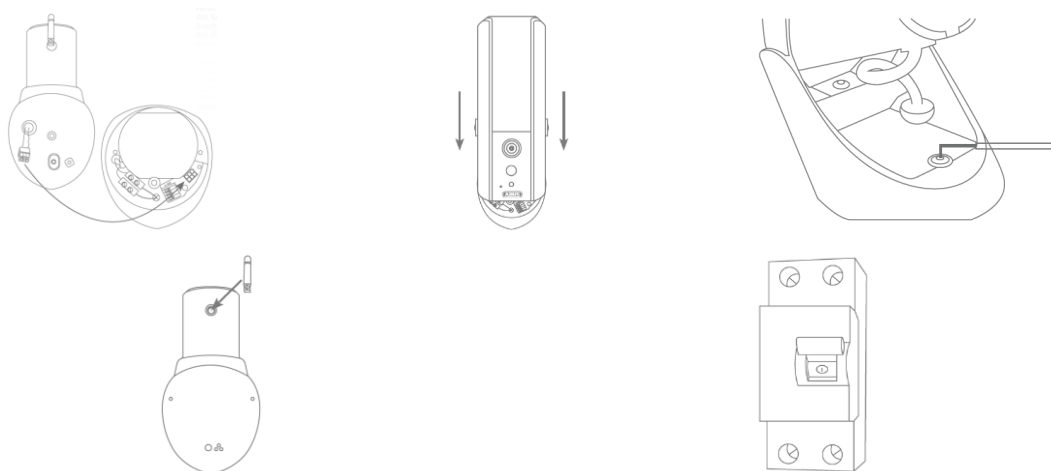
**ADVARSEL!**

Under monteringen skal ledningen, der skal tilsluttes, være afbrudt fra netspændingen. Sluk derfor først for strømmen og afprøv med en spændingsmåler, at der ikke er spænding. Ved installationen af apparatet drejer det sig om arbejde ved netspændingen. Den skal derfor udføres af en fagmand i henhold til landets almindelige installationsforskrifter og tilslutningsforhold.

Tegn de nødvendige borehuller på underlaget ved hjælp af den vedlagte boreskabelon, og bor dem. Fastgør beslaget ved hjælp af de vedlagte skruer og dyvler. Før de eksisterende kabler gennem de dertil beregnede huller, idet du gennemhuller gummiafdækningen. Forbind den strømførende ledning og neutralleder med samlemuffen. For at gøre installationen nemmere kan du tage samlemuffen ud af sin holder.

L – strømførende ledning (oftest sort eller brun)

N – neutralleder (oftest blå)



Tilslut kameraets tilslutningskabel med kamera-tilslutningsblokken. Hæng derefter kameraet op på beslaget. Monter kameraet på beslaget med den medfølgende unbrakonøgle. Monter antennen på kameraet. Tilslut kameraet til strømmen. Kameraet er klar til yderligere indstillinger, når Power-LEDen lyser konstant, og Status-LEDen blinker 2x kort, 1x langt.

Tilslutning til et LAN-netværk

Tilslutningsblok	Farve - Cat5e netværkskabel
1	Grøn / hvid
2	Grøn
3	Orange / hvid
6	Orange

5. App2Cam Plus: Første adgang

5.1. Download app

Ved første adgang skal du downloade appen "App2Cam Plus" fra Google Playstore eller Apple Appstore.

App
- App2Cam Plus-

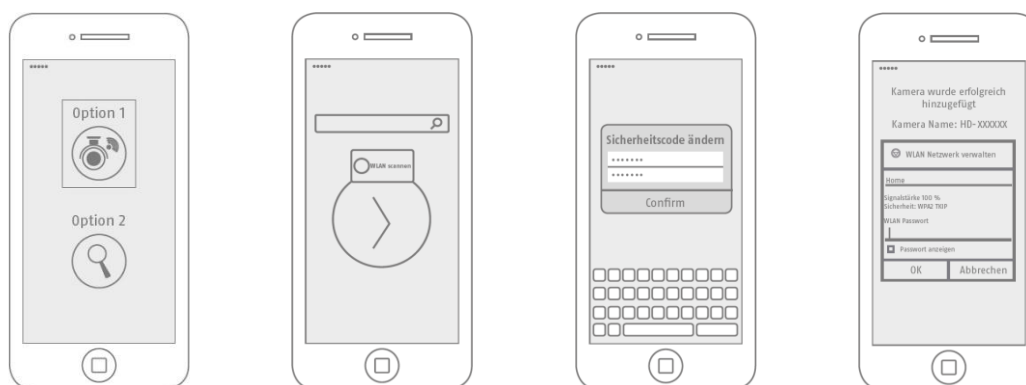


5.2. Opsætning af kamera

Slut kameraet til strømmen for at sætte det op. Hvis du vil slutte dit kamera til hjemmenetværket (router) med netværkskabel, skal du sætte netværkskablet ind i kameraet, inden du forsyner kameraet med strøm.

Kameraet er klar til opsætning efter ca. 60 sekunder.

5.2.1. WLAN-opsætning (Android)



Åbn appen, og vælg mulighed 1 til opsætning af kameraet i dit WLAN-netværk.

Appen søger automatisk efter kameraets WLAN access point. Hvis flere kameraer er tilgængelige ved opsætningen, kan du se en liste over kameraer. Vælg det ønskede kamera, og fortsæt installationen med piletasten.

Inden kameraet forbindes med WLAN, opfordrer appen dig til at ændre kameraets sikkerhedskode, der er nødvendig for at integrere kameraet. Indtast en sikkerhedskode, og bekræft den.

	<p>Bemærk</p> <p>Sikkerhedskoden skal bestå af mindst 8 tegn og opfylde 2 ud af 3 af følgende kriterier:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Store bogstaver (A-Z) • Små bogstaver (a-z) • Tal (0-9) <p>Specialtegn er ikke tilladt. Standardsikkerhedskoden "123456" for kameraet er ikke tilladt.</p>
--	--

Vælg WLAN for dit hjemmenetværk fra listen over WLAN-netværk, og indtast kodeordet til dit hjemmenetværks WLAN. Tryk på "OK" for at etablere forbindelse.

Kameraet har brug for ca. 90 sekunder, indtil forbindelsen med WLAN-netværket er etableret. Hvis der ikke er adgang til kameraet efter opsætningen, skal du nulstille kameraet via reset-knappen og udføre trinnene igen.

5.2.2. WLAN-opsætning (iOS)



Inden du åbner appen, skal du gå til netværksindstillinger for dit kamera og tilslutte dig med kameraets WLAN access point. Det kan du kende på navnet "HD-XXXXXX". Kodeordet for kameraets WLAN access point lyder: „12345678“.

Når forbindelsen er etableret, skal du åbne appen og vælge mulighed 1 til opsætning af kameraet i dit WLAN-netværk.

Inden kameraet forbindes med WLAN, opfordrer appen dig til at ændre kameraets sikkerhedskode, der er nødvendig for at integrere kameraet. Indtast en sikkerhedskode, og bekræft den.

	<p>Bemærk</p> <p>Sikkerhedskoden skal bestå af mindst 8 tegn og opfylde 2 ud af 3 af følgende kriterier:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Store bogstaver (A-Z) • Små bogstaver (a-z) • Tal (0-9) <p>Specialtegn er ikke tilladt. Standardsikkerhedskoden "123456" for kameraet er ikke tilladt.</p>
--	--

Vælg WLAN for dit hjemmenetværk fra listen over WLAN-netværk, og indtast kodeordet til dit hjemmenetværks WLAN. Tryk på "OK" for at etablere forbindelse.

Kameraet har brug for ca. 90 sekunder, indtil forbindelsen med WLAN-netværket er etableret. Hvis der ikke er adgang til kameraet efter opsætningen, skal du nulstille kameraet via reset-knappen og udføre trinnene igen.

5.2.3. LAN-opsætning / tilføjelse af allerede opsatte kameraer

For at sætte kameraet op i LAN-netværket skal du slutte kameraet til dit hjemmenetværk (router) via netværkskabel, inden kameraet forsynes med strøm.



Åbn appen, og vælg mulighed 2 til opsætning af kameraet i dit LAN-netværk.

Indtast et navn for dit kamera.

Søg efter kameraet i netværket med knappen "Søg", eller indtast kameraets DID manuelt.

Indtast kameraets standardsikkerhedskode "123456". Hvis kameraet allerede er sat op, skal du indtaste den tildelte sikkerhedskode for kameraet.

Tryk på knappen "Gem" for at tilføje kameraet.



Bemærk

Hvis kameraet tilføjes med standardsikkerhedskoden "123456", skal denne ændres ved første adgang til kameraets livevisning.



Bemærk

Hvis et kamera allerede er sat op via en anden smartphone eller bruger, skal du vælge denne metode til at tilføje allerede opsatte kameraer.

6. App2Cam Plus: Kompatibilitet

App2Cam Plus er kompatibel med følgende udstyr:


- PPIC32020 / PPIC32520 / PPIC34520
- PPIC35520
- TVAC19000A-B / TVAC19100A-B



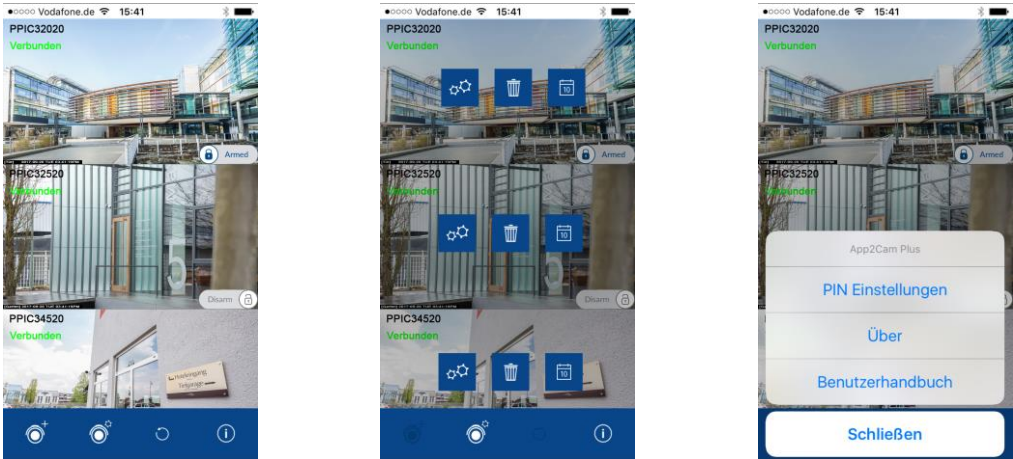
Bemærk

Du skal være opmærksom på, at nogle forklarede eller viste funktioner i denne vejledning muligvis ikke er kompatible med kameraer fra ældre generationer, eller at kameraernes funktionaliteter kan afvige fra hinanden på grund af hardware-forskelle.

7. App2Cam Plus: Oversigt

	<p>Bemærk</p> <p>De viste screenshots og ikoner er taget fra iOS-appen. Der kan være mindre afvigelser fra Android-appen med hensyn til påskrift, placering eller funktionalitet. Dette beskrives i de enkelte punkter eller nævnes med en tilføjelse (kun iOS) eller (kun Android).</p>
---	--







I oversigten kan du åbne kameraets livevisning ved at klikke på et af oversigtsbillederne. I menubjælken, kamerabjælken og i info / app-indstillinger kan du bruge yderligere funktioner.



7.1. Menubjælke

	
	<p>Opsæt nyt kamera / tilføj kamera</p>
	<p>Aktivér / deaktivér kamerabjælke</p>
	<p>Start nyt forsøg på at tilslutte ikke-tilsluttede kameraer</p>
	<p>Åbn info / app-indstillinger</p>

7.2. Kamerabjælke

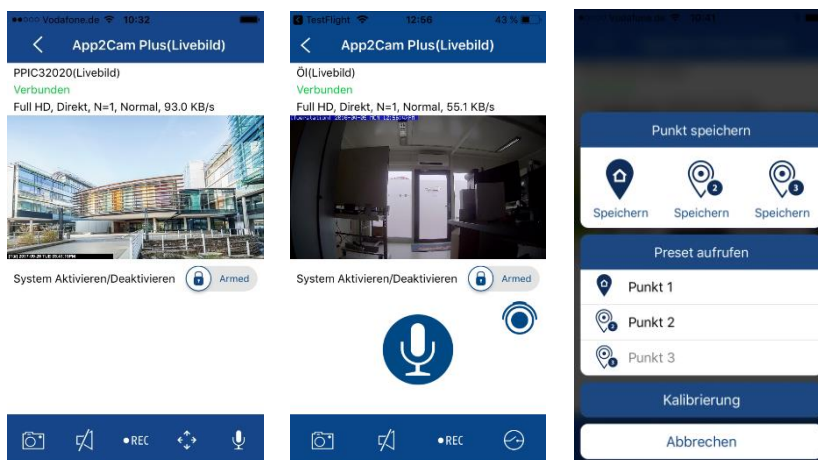
  	
	Åbn kameraindstillinger
	Slet kamera
	Åbn hændelsesliste

7.3. Info / app-indstillinger

PIN-indstillinger	App-pin Menu til tildeling af en app-pin. Der anmodes om denne ved hver app-start, når den er aktiveret og tildelt.
Om	Om Få her oplysninger om aktuel app-version, databeskyttelsesretningslinje og API-version.
Brugerhåndbog	Vejledninger Åbn produktsiden til det valgte kamera her. Her kan du downloade vejledningen i download-området.
Video-acceleration (Kun Android)	Aktiver/deaktiver hardware-decoding Brugen af hardware-decoding står til rådighed for Android. Nogle Android-enheder har specielle hardware-egenskaber, der optimerer decoding af video-streams. Ved ældre produkter eller ældre Android-udstyr kan dette føre til en forringelse af effekten.

8. App2Cam Plus: Livevisning

I livevisningen findes der forskellige funktioner afhængigt af kameramodel. I landscape-modus vises full screen uden funktioner.






8.1. Livevisning funktioner

	Opret snapshot
	Aktivér/deaktivér audio
	Start manuel optagelse
	Åbn pan/tilt-menuen
	Aktiver samtale
	Kun PPIC35520: Stands/fortsæt billede
	Kun PPIC36520: Tænd lyset manuelt, tænd for Autotilstand, sluk lyset manuelt
	Kun PPIC36520: Aktivér/deaktivér sirene

8.2. Pan/tilt-funktion


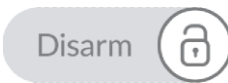
For pan/tilt-kameraer kan du enten styre kameraet via en "swipe"-kommando eller styre kameraet til det punkt, der trykkes på, ved at trykke på og slippe et punkt i længere tid.

Pan/tilt-menu

	Punkt 1 / gem eller åbn startpunkt
	Punkt 2 gem eller åbn
	Punkt 3 gem eller åbn
Kalibrering	Kameraet kalibreres én gang
Afbryd	Afbryd

8.3. Aktiv/deaktiv-funktion

Ved at klikke på knappen "Arm" eller "Disarm" kan du aktivere eller deaktivere kameraet. Det er altid nødvendigt at indtaste administrator-kodeordet.

	Kamera er aktivt I "Arm"-tilstanden optager kameraet ved registrerede bevægelser og sender meddelelser (push)
	Kamera er deaktivt I "Disarm"-tilstanden udfører kameraet ingen yderligere handlinger ved registrerede bevægelser.

8.4. Automatisk tilpasning af videokvalitet


Hvis forbindelsen til dit kamera bliver dårligere, og den indstillede videokvalitet er for høj til den eksisterende forbindelse, foreslår appen dig automatisk en tilpasning af videokvaliteten. Ved at trykke på knappen "Tilpas videokvalitet" tilpasses kamera-streamens videokvalitet midlertidigt efter kvaliteten af den aktuelle forbindelse.

Zu geringe Bandbreite, um Video zu streamen.
 Sie können die Videoqualität anpassen.

Videoqualität anpassen

8.5. Stream-indikatorer

Full HD, Direkt, N=1, Normal, 122.7 KB/s	
CIF VGA HD Full HD	Visning af opløsning for den aktuelle stream
Direkte Relæ-server	<p>Visning af den aktuelle forbindelsesstatus</p> <p>Direkte: Peer2Peer-serveren kunne etablere en direkte forbindelse mellem dit slutudstyr og kameraet.</p> <p>Relæ-server*: Peer2Peer-serveren kunne ikke etablere en direkte forbindelse. Videodataene gemmes kortvarigt på relæ-serveren, så dit slutudstyr kan trække dataene fra serveren. Dermed forsinkes streamen.</p>
Lav Normal God	Visning af den aktuelle vurdering af forbindelsen
xxx KB/s	Visning af aktuelt brugte kilobit pr. sekund

	<p>*Bemærk</p> <p>Hvis forbindelsen til dit kamera altid aktiveres via relæ-serveren, skal du kontrollere følgende indstillinger:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, om UPnP er aktiveret i din router • Kontroller, om en hardware-firewall eller en software-firewall hindrer en direkte forbindelse • Kontrollér, om der er installeret flere "hops" (routere) mellem slutudstyret og internettet.
---	---

9. App2Cam Plus: Hændelsesliste / afspilning

9.1. Hændelsesliste

I hændelseslisten kan du indstille et start- og sluttidspunkt. Til dette filter viser appen dig alle optagede hændelser i denne periode.



9.1.1. Hændelsesliste funktioner

	Opret snapshot
	Aktivér/deaktivér audio
	Start manuel optagelse

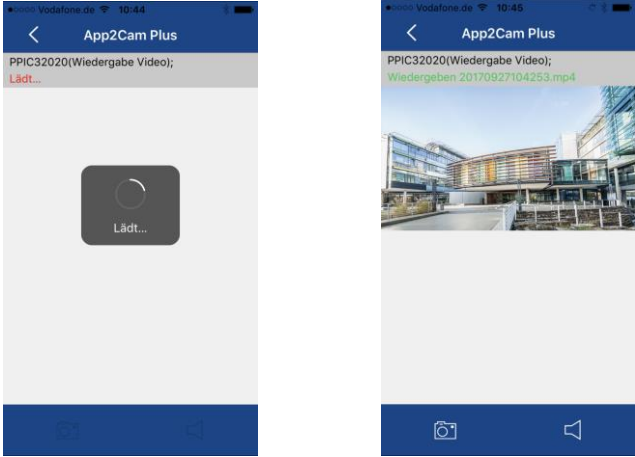
9.1.2. Modus (kun iOS)

Ved at klikke på knappen "Modus" kan du vælge, om du vil se filerne på SD-kortet i bestemte perioder, eller om du vil se de allerede downloadede filer på dit slutudstyr i bestemte perioder.

9.2. Afspilning



I afspilningen af hændelser står følgende funktioner til rådighed afhængigt af kameramodel. I landscape-modus vises full screen uden funktioner.

Hændelserne har som regel brug for en kort buffer-periode, til hændelsen kan afspilles.

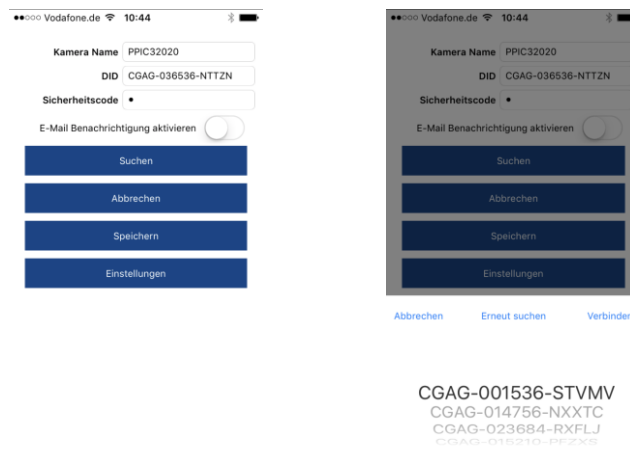


	<p>Bemærk Ved afspilningen af hændelser downloades hændelsen automatisk til dit slutudstyr. Vi anbefaler dig derfor, at du fortrinsvis betjener afspilningen via WLAN for at bevare et lavt forbrug af datavolumen.</p>
--	--

9.2.1. Afspilning funktioner

 	
	Opret snapshot
 	Aktivér/deaktivér audio

10. Kameraindstillinger



10.1. Login-data

I kameraindstillingerne kan du ændre kameraets login-data manuelt:

- Kameranavn:** Ændr kameraets navn her.
DID: Her kan du ændre kameraets DID manuelt.
Sikkerhedskode: Ændr kameraets sikkerhedskode her.

Via knappen "Søg" kan du automatisk udskifte kameraets DID med et andet fundet kamera. Afvis ændringerne med knappen "Afbryd", eller gem dem med knappen "Gem".

10.2. E-mail-besked

E-mail-besked: Hvis e-mail-opsætningen i kameraets udvidede indstillinger er aktiveret, skal du til sidst aktivere dem her.

10.3. Åbn udvidede indstillinger

Via knappen "Indstillinger" åbner du de udvidede indstillinger.

Brug ved første åbning standardkodeordet "123456". Appen beder dig derefter om at ændre administrator-kodeordet.



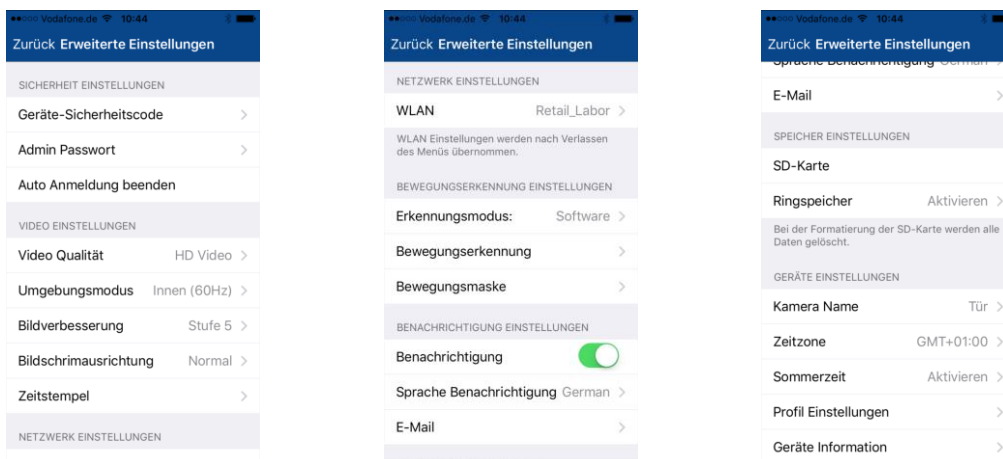
Bemærk

Administrator-kodeordet er et formåls-kodeord og ikke et sikkerheds-kodeord og skal hjælpe dig til at sikre andre personer livevisning og meddelelser fra kameraet, men hindre adgang til de udvidede indstillinger.

10.4. Automatisk login

Ved indtastning af administrator-kodeordet kan du via knappen "Automatisk login" gemme administrator-kodeordet på dit slutudstyr, så du ikke skal indtaste det ved næste åbning af de udvidede indstillinger på dit slutudstyr. Dette gælder ikke for en adgang fra andet slutudstyr.

11. Udvidede kameraindstillinger



Bemærk

Placeringen af de enkelte punkter adskiller sig i forhold til Android. Funktionaliteterne er trods dette tilgængelige og identiske på begge platforme.

11.1. Sikkerhedsindstillinger

Udstyrets sikkerhedskode:

Ændr kameraets sikkerhedskode her.

Administrator-kodeord:

Ændr administrator-kodeord til kameraet her.

Afslut automatisk login:

Hvis en automatisk login er aktiveret, skal du afslutte den her.

11.2. Videoindstillinger

Videokvalitet:	<p>Standardkvalitet / bedre kvalitet / bedste kvalitet</p> <p>Ændr her kameraets forindstillede videokvalitet til VGA, HD eller full HD. Den indstillede værdi har ingen påvirkning på optagelsen, som altid gennemføres i full HD.</p>
Omgivelsesmodus:	<p>Udendørs / indendørs 50Hz / indendørs 60Hz</p> <p>Ændr omgivelsesmodus her for at tilpasse kameraet til de pågældende lysforhold.</p> <p>Til indvendig brug skal du tilpasse frekvensen (50 Hz eller 60 Hz) iht. frekvensen for det anvendte strømnet.</p> <p>For europæiske lande gælder frekvensen 50 Hz.</p>
Billedforbedring:	<p>Trin 1-5</p> <p>Ændr lysforbedringen her. Et højere trin giver et lysere billede, et lavere trin et mørkere.</p>
Skærmjustering:	<p>Normal / vippe / spejle / vippe og spejle</p> <p>Her kan du ændre kameraets skærmjustering.</p>
Tidsstempel:	<p>Ændr tidsstemplets position ved kortvarigt at holde og skyde tidsstemplet hen i det ønskede hjørne.</p> <p>Ændr tidsstemplets farve ved at klikke på den ønskede farve.</p> <p>Fjern tidsstemplet ved at trykke én gang på billedet.</p> <p>Ændringer overtages kun ved lagring. Via knappen "Indlæs igen" fornyr du oversigtsbilledet.</p>

11.3. Komponenter indstillinger (kun PPIC35520)

Komponentliste:	<p>Tilføj / slet / rediger komponenter.</p> <p>Visning af de indlærte komponenter.</p>
------------------------	--

11.4. Toneindstillinger (Nur PPIC35520 / PPIC36520)

Ringeklokke (kun PPIC35520)

Melodi track : **Track 1-5**
Her kan du ændre melodien, som dørsamtaleanlægget afspiller, når der trykkes på ringeklokken.

Melodi lydstyrke: **Trin 1-3**
Her kan du ændre melodiens lydstyrke

Melodi aktiveret: Aktivér eller deaktivér afspilningen af melodien på dørsamtaleanlægget.

Højtaler lydstyrke: **Trin 1-4**
Her kan du ændre lydstyrken for dørsamtaleanlæggets lydstyrke til samtale

Sirene (kun PPIC36520)

Sirene lydstyrke: **5 (Max) / 4 / 3 / 2 / 1 (Min) / Lydløs**
Her kan du ændre den integrerede sirenes lydstyrke.

Sirene-varighed: **15 / 30 / 60 sekunder**
Her kan du ændre den integrerede sirenes varighed.

11.5. Relæindstillinger (kun PPIC35520)

Ekstern dørklokke: **Tavs / 1 s / 3 s / 5 s**
Her kan du ændre relæets varighed for den eksterne dørklokke. Alternativt kan du deaktivere det.

Relæ: **1 s / 3 s / 5 s**
Her kan du ændre relæets varighed for aktuatoren

11.6. Netværksindstillinger

WLAN: Vælg dit WLAN-hjemmenetværk fra listen over WLAN-netværk. Indtast kodeordet til dit WLAN-netværk, og bekræft med "OK".

Kameraet genstarter for at tilslutte. Hvis du har forbundet dit kamera med routeren via netværkskabel, skal du tage dette ud under genstarten. Hvis der ikke er adgang til kameraet efter ca. 90 sekunder, skal du genstarte kameraet. Hvis der fortsat ikke er adgang til kameraet, skal du atter slutte kameraet til via netværkskabel og kontrollere indstillingerne.



11.7. Bevægelsesregistrering, indstillinger

Registreringsmodus:

Fra / software / PIR

Ændr registreringsmodus her. Hvis den er frakoblet, optages eller meddeles der intet ved en registreret bevægelse.

Udvalget af PIR er kun muligt ved kameraer med en integreret PIR-sensor.

	<p>Bemærkning til anvendelse af software-registrering</p> <p>Kameraet detekterer lysforskelle for de enkelte pixels ved software-registrering. Vær opmærksom på, at ved opsætning af kameraet til en scene med standardmæssige lyssvingninger kan der opstå fejludløsninger. f.eks. sollys gennem vinduet</p>
	<p>Bemærkning til anvendelse af PIR-registrering</p> <p>Kameraet detekterer temperaturforskelle ved hjælp af den integrerede passiv-infrarøde sensor (PIR). Vær opmærksom på, at ved opsætning af kameraet til en scene med standardmæssige temperatursvingninger kan der opstå fejludløsninger. f.eks. vinduer, radiatorer, større metalgenstande</p>

Følsomhed:

Her kan du ændre følsomheden for software-registreringen for dag og nat. En høj værdi fører til udløsning allerede ved små ændringer, ved lav værdi ved større ændring i kamerabilledet.

Bevægelsesmaske:

Hvis du har aktiveret software-registrering, kan du udelukke enkelte billedområder fra registreringen. Klik på de ønskede billedområder for at gøre dette. Hvis området er sort, registreres der ingen bevægelser her.

11.8. Meddelelse indstillinger

Meddelelse:

Aktivér eller deaktivér push-meddelelserne her.

Sprog meddelelse:

Ændr sproget for push-meddelelsen her.

E-mail:

Indtast her afsender- og modtagerdata for e-mail til en meddelelse via e-mail.

Aktiver desuden e-mail-meddelelse i kameraindstillingerne på det enkelte kamera (se punkt)


11.9. Hukommelse indstillinger

SD-kort:

Formater SD-kortet her.

Ringbuffer:

Aktivér eller deaktivér ringbufferen her.



	<p>Bemærk</p> <p>Når ringbufferen er aktiveret, overspiller kameraet de tidligste filer, når SD-kortet er fuldt. Når ringbufferen er deaktiveret, optager kameraet ikke mere, når SD-kortet er fuldt.</p>
---	--

11.10. Udstyr indstillinger

Kameranavn:	Her kan du ændre navn på dit kamera. Dette anvendes til tidsstempel eller meddelelser.
Tidszone:	Indstil her kameraets tidszone.
Sommertid:	Aktivér eller deaktivér sommertiden. Ved aktiv sommertid stilles klokkeslættet en hel time frem.
Profilindstillinger:	Gem kameraets profilindstillinger på dit slutudstyr. Du kan derpå indlæse indstillingerne ved andre kameraer eller efter en nulstilling.
Informationer om udstyret:	Angivelse af den aktuelle firmware-version / MCU-version / hukommelseskapacitet og fri hukommelse på SD-kortet.
Opdatering af firmware:	Hvis der er en ny firmware til dit kamera, vises dette ekstra menupunkt i de udvidede indstillinger.

12. Opdatering af firmware

Du kan opdatere firmwaren til dit kamera på forskellige måder. Vær opmærksom på, at ved begge metoder bevares kameraindstillingerne, så kameraet ikke skal indstilles igen.

	Bemærk, at der kræves et microSD-kort til begge varianter.
	Opdateringen af kameraet varer ca. 3-5 minutter. Afbryd ikke kameraet fra strømmen i den periode!


12.1. Opdatering via server

Kameraet kontrollerer i et 6-timers interval, om der findes en ny firmware på firmware-serveren. Læg et microSD-kort i dit kamera, så firmwaren kan blive downloadet automatisk. Når kameraet har downloadet firmwaren, vises der en bemærkning, næste gang du går ind i de udvidede indstillinger, så du kan starte opdateringen.

12.2. Manuel opdatering

Alternativt kan du downloade den nyeste firmware på fanen "Downloads" på produktets hjemmeside: www.abus.com/product/Artikelnummer. (Eksempel: www.abus.com/product/PPIC32020)

Kopier begge filer (rootfs-cpio_master.squashfs.img, rootfs-cpio_master.squashfs.md5) på et tomt microSD-kort, og læg dette microSD-kort i dit kamera. Genstart dit kamera manuelt, idet du kortvarigt afbryder kameraet fra strømmen for at starte opdateringen.

	Hvis du vil opdatere flere kameraer, skal du slette filerne på microSD-kortet og kopiere dem igen på kortet.
---	--

12.3. Aktuell firmware-version

For kameraerne står nogle funktioner kun til rådighed i den nyeste firmware-version. Kontrollér derfor, at dit kamera altid har den seneste version.

Du kan finde de nyeste firmware-versioner på den relevante produktside: www.abus.com/product/Artikelnummer